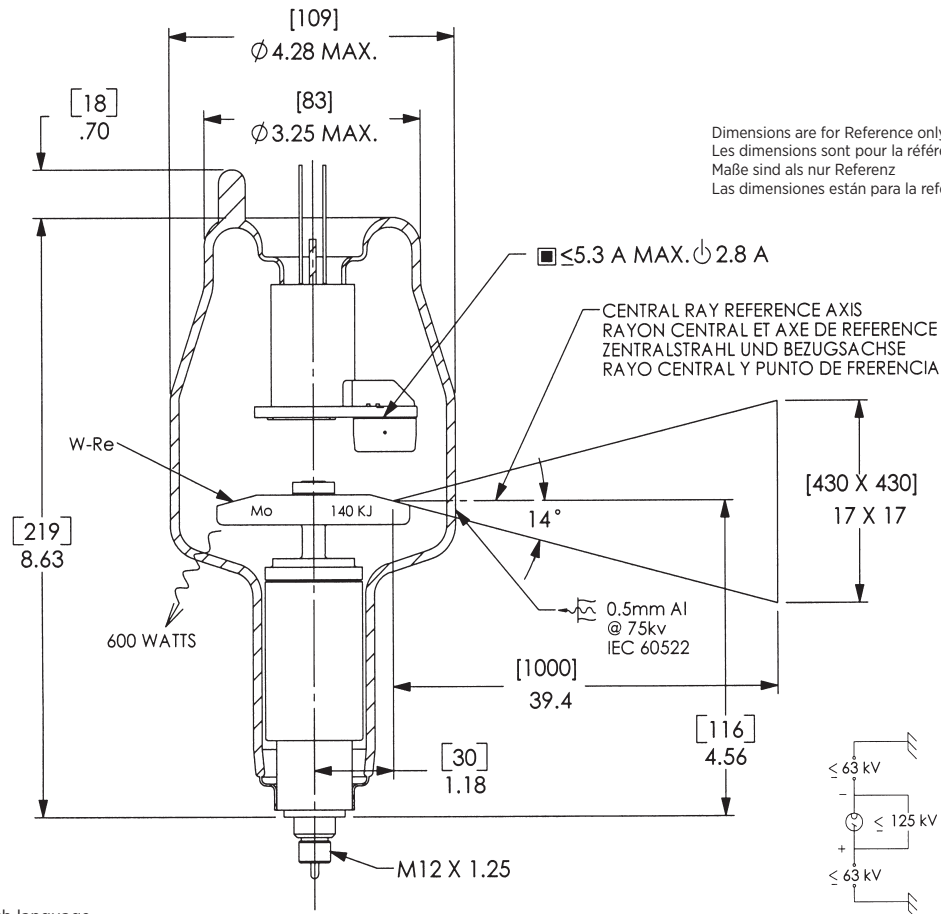


Rotating Anode X-Ray Tube
 Tubes Radiogènes à Anode Tournante
 Röntgenröhre mit rotierender Anode
 Tubos de Rayos-X con Ánodo Giratorio

- Large - Black
Grand - Noir
Gross - Schwarz
Largo - Negro
- Small -White
Petit - Blanc
Klein - Weiss
Pequeño - Blanco
- ⏻ Stand - By
Attente
Bereit Stehen
En Espera
- ⚡ Frame or Chasis
Masse
Chassis
Soporte o Chasis
- ⊕ X-Ray Tube
Tube Radiogène
Röntgenröhre
Tubo de Rayos X
- ⚡ Radiation Filter or Filtration
Filtre de rayonnement
Filterung
Filtración de Radiación

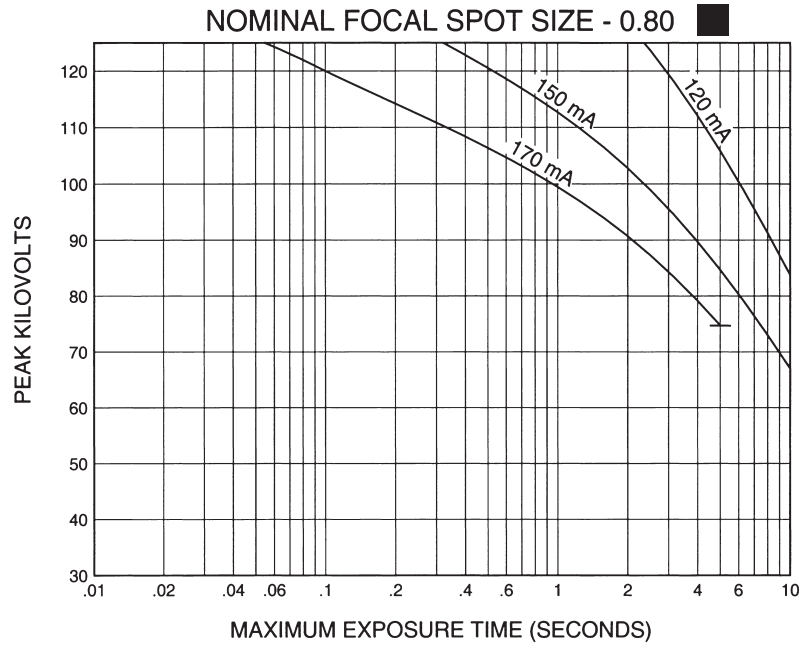


Note: Document originally drafted in the English language.

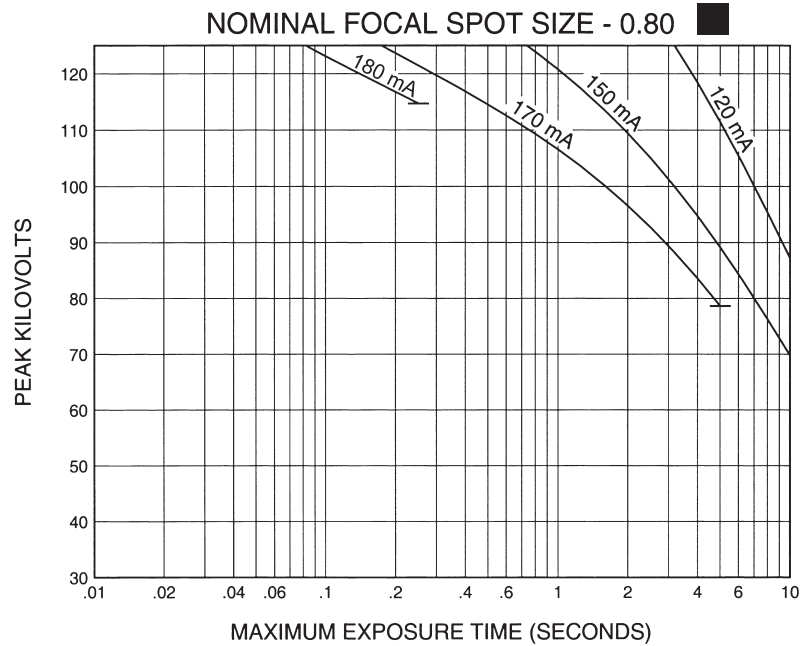
Product Description	Description du Produit	Produktbeschreibung	Descripcion del Producto
<p>The RAD-11 is a 2.87" (73mm) 125 kV, 140 kJ (196 kHU) maximum anode heat content, rotating anode insert. This insert is specifically designed for general radiographic and fluoro/spot-film procedures. The insert features a 14° rhenium-tungsten molybdenum target and is available with the following nominal focal spots:</p> <p style="text-align: center;">0.8 IEC 60336</p> <p>Nominal Anode Input Power 22 kW IEC 60613 For the equivalent anode input power of 60 Watts</p>	<p>Le tube RAD-11, à anode tournante de 73 mm, (2.87 pouces), 125 kV, avec une capacité calorifique maximale de 140 kJ (196 kUC) est à usage spécifique pour la radiographie et pour la radio-fluorographie. L' anode composite en Rhénium-Tungstène Molybdène avec pente d'anode de 14° est disponible avec les combinaisons focales suivantes:</p> <p style="text-align: center;">0,8 CEI 60336</p> <p>Puissance anodique nominale de l'anode 22 kW CEI 60613 Pour la puissance anodique d'équilibre thermique de 60 Watts</p>	<p>Die RAD-11 ist eine 2.87" (73 mm) Doppelfokus Drehanoden-Röntgenröhre, mit einer Wärmespeicherkapazität des Anodentellers von 140 kJ (196 kHU) und einer max. Spannungsfestigkeit von 125 kV. Die Röhre wurde für Aufnahmearbeitsplätze und für den Durchleuchtungs- und Zielgerätebetrieb ausgelegt. Der Rhenium-, Wolfram-, und Molybdän-Anodenteller besitzt einen Winkel von 14°. Folgende Brennfleckkombinationen ist verfügbar:</p> <p style="text-align: center;">0.8 IEC 60336</p> <p>Nominale Anodenbezugsleistung 22 kW IEC 60613 Gilt bei einer Aequivalent - Anodenleistung von 60 Watt</p>	<p>El RAD-11 es un tubo de ánodo giratorio de 73 mm, (2.87"), 125 kV, 140 kJ (196 kUC) diseñado específicamente para procedimientos generales en radiografía y fluoroscopia. Consta de un objetivo de renio, tungsteno y molibdeno con una pendiente de 14 grados. Disponible con las siguientes combinacion de marca focale:</p> <p style="text-align: center;">0.8 IEC 60336</p> <p>Potencia nominal de entrada del anodo 22 kW IEC 60613 Para una potencia equivalente del anodo de 60 W</p>

3 Ø Constant Potential 

50 Hz



60 Hz



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

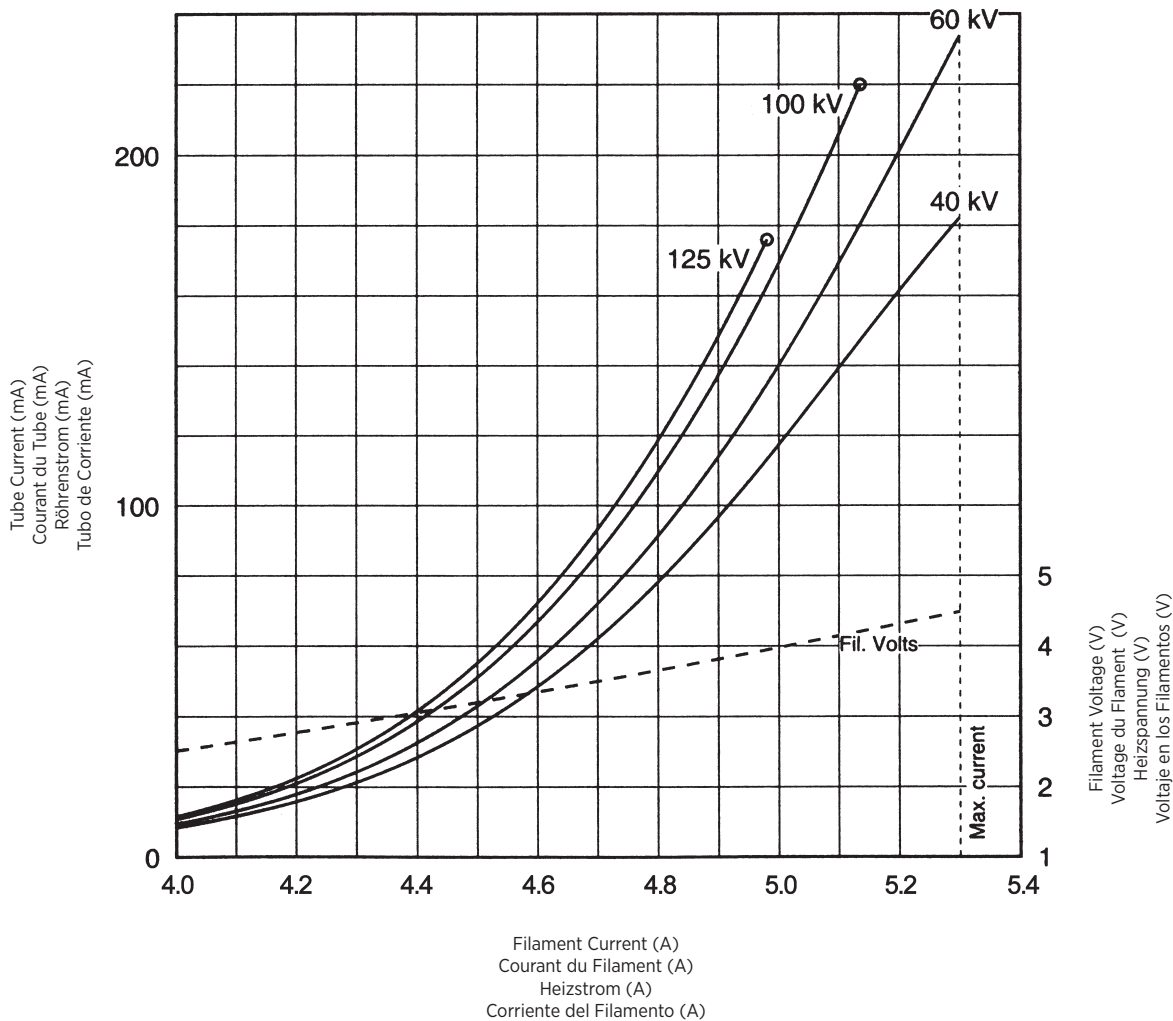
Thermische Anodenbezugsleistung bei einer Wärmespeicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Full Wave

THREE PHASE EMISSION (± .15 A)

0.80 ■



Note:
 When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.

Remarque:
 Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.

Anmerkung:
 Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.

Nota:
 Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Anode Heating & Cooling Chart
 Abaques d' Échauffement et de Refroidissement de L'Anode
 Anoden Aufheiz - und Abkühl Kurven
 Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo

